

EL MILITANTE

ADENTRO

**Plan Schumer-Graham:
un proyecto antiobrero**

—PÁGINA 13

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 74/NO. 16 26 DE ABRIL DE 2010

Mueren 29 obreros en explosión de mina

POR ALYSON KENNEDY

CHARLESTON, Virginia del Oeste—Al conocerse la historia de repetidas violaciones de seguridad en la mina Upper Big Branch de la empresa Massey Energy en Montcoal, Virginia del Oeste, los trabajadores aquí se están preguntando ¿porqué el gobierno no cerró la mina? El 5 de abril una masiva explosión destruyó la Upper Big Branch, matando a 29 mineros. Solo dos sobrevivieron la explosión, y uno de ellos sigue en la unidad de cuidados intensivos. Fue el peor desastre minero en Estados Unidos desde hace 40 años.

El *Charleston Gazette* del 8 de abril reportó que “en más de 60 ocasiones en 2009 y 2010, se ordenó que se cerrara parte o toda la mina Upper Big Branch de la Massey Energy, y que la mina fue citada en repetidas ocasiones durante los últimos meses por permitir la acumulación del potencialmente explosivo polvo de carbón”. Inspectores de la Administración de Salud y Seguridad Minera (MSHA), que realizaron una inspección trimestral de la mina justo antes de la

Sigue en la página 15

Protestas derrocan a presidente kirguiz

POR CINDY JAQUITH

El presidente de Kirguizistán, Kurmanbek Bakiyev, huyó de la capital el 7 de abril después de que sus fuerzas especiales de seguridad perdieran el control de las calles y las dependencias del estado en la capital ante una fuerte manifestación antigubernamental. Fuerzas de oposición burguesa, incluso anteriores funcionarios del gobierno de Bakiyev, anunciaron que habían establecido un nuevo gobierno. El derrocamiento de Bakiyev pone en duda el futuro de la base aérea norteamericana en Manas, Kirguizistán, que es clave en la guerra de Washington contra los pueblos de Afganistán y Pakistán.

En pueblos del norte estallaron protestas espontáneas en el mes de marzo, después de que el gobierno diera la orden de subir exorbitantemente las tarifas de electricidad y calefacción, que cuadruplicaron las facturas por estos servicios para muchos trabajadores.

A medida que se extendieron las protestas hacia la capital, Bishek, el gobierno, en un último intento de salvación,

Sigue en la página 15

Jóvenes cubanos en gira EUA: tuvimos que hacer revolución

POR PAUL PEDERSON
Y SUSAN LAMONT

WASHINGTON—“Puede que algunos de ustedes no sepan que la visita de Yenaivis Fuentes y Aníbal Ramos a este país y a este recinto es algo muy importante”, dijo el Dr. Elliot Parris, presidente del Departamento de Ciencias del Comportamiento y de Servicios Humanos en la Universidad Estatal de Bowie, en sus palabras de bienvenida a un público

de 140 estudiantes y profesores el 8 de abril.

“Es una victoria para la libertad académica”, dijo. “Hizo falta cartas de invitación de más de 115 profesores de universidades por todo el país para obtener las visas para este intercambio”. Fue el primer recorrido de estudiantes cubanos en Estados Unidos desde 2002.

Fuentes, de 23 años, y Ramos, de

Sigue en la página 14



Militante/Linda Joyce

Estudiante cubana Yenaivis Fuentes (derecha) intercambia con jóvenes de secundaria en la Escuela de Arte Duke Ellington en Washington el 9 de abril.

Exigen derechos de inmigrantes en EUA ¡Todos a marchar el Primero de Mayo!



Militante/Scott Breen

Marcha por los derechos de los inmigrantes en Seattle el 10 de abril

POR EDWIN FRUIT
Y CLAY DENNISON

SEATTLE—Tres mil partidarios de los derechos de los inmigrantes colmaron el Parque Occidental aquí el 10 de abril para exigir que el Congreso tome medidas para legalizar la condición legal de millones de trabajadores inmigrantes sin documentos. Ese día también se organizaron manifestaciones semejantes en por lo menos siete ciudades incluida Las Vegas, Nevada, y El Paso, Texas. En Chicago, 1 100 personas se manifesta-

ron en la sede del Local 705 del sindicato de camioneros Teamsters.

Estudiantes de la Universidad Estatal de Washington del Este en Cheney viajaron en autobús más de cuatro horas para participar en la manifestación aquí.

Más de 2 mil personas se sumaron a la manifestación en Las Vegas, incluidos contingentes de California, Arizona, Colorado y Nuevo México. Fue significativa la participación de miembros

Sigue en la página 13

Llamado a lectores a vender y a contribuir al ‘Militante’

Estimados lectores,

Con esta edición del periódico estamos a mitad de camino en la campaña para ganar 2 mil nuevos lectores y vender miles de ejemplares del *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero*, por Jack Barnes, así como recaudar 110 mil dólares para publicar el *Militante*.

Los políticos capitalistas y sus analistas económicos están esforzándose para proclamar el fin del descenso económico. Su mensaje es: ¿por qué luchar, cuando las cosas están mejorando?

El *Militante* explica una realidad muy diferente para el pueblo traba-

jador. A medida que se prolonga la depresión capitalista mundial a largo plazo —con sus ascensos y recuperaciones temporales— los trabajadores enfrentamos un futuro de más desastres mineros, deportaciones de inmigrantes, restricciones al derecho al aborto, desempleo y recortes de servicios sociales vitales.

El *Militante* explica también otra realidad: que millones de personas en Estados Unidos y en el mundo están dispuestas a discutir las consecuencias devastadoras de la crisis capitalista y cómo los trabajadores y agricultores podemos luchar por un

Sigue en la página 13

¡Ningún minero tiene que morir!

El titular de un periódico dice “En los yacimientos de carbón, el trabajo y la muerte en las minas es un modo de vida”. Este mensaje de los patrones del carbón y de su gobierno es una mentira. Ni un solo minero —ni un solo trabajador— tiene que morir; punto final.

Desastres como la explosión del 5 de abril en la mina de la Massey Energy de Virginia Occidental *no* son inevitables. Lo que *sí es* inevitable es que se perderán más vidas mientras las minas permanezcan sin sindicatos y los trabajadores no usen el poder sindical para garantizar que se vele por la seguridad en el trabajo.

Los mineros necesitan comités de seguridad sindicales. Deben poder utilizar el poder sindical para abandonar su puesto de trabajo cuando los niveles de metano sean demasiado altos, o para insistir en que se hagan reparaciones y limpieza apropiada cuando existan alambres electrificados expuestos o el polvo de carbón se haya acumulado.

Los mineros necesitan un sindicato para poder resistir la aceleración del trabajo impuesta por los patrones a medida que buscan sacar todas las ganancias posibles a costa de los trabajadores.

En enero de 2006 una explosión en la mina Sago en Virginia Occidental mató a 12 mineros, marcando el inicio de un año en el que perecieron 47 trabajadores en las minas de carbón en Estados Unidos. Los políticos capitalistas se retorcieron las manos, los funcionarios federales de seguridad prometieron medidas enérgicas y los patrones del carbón prometieron mejorar. El Congreso adoptó una nueva ley de seguridad minera, la cual fue aclamada como una reforma mayor.

Ahora, cuatro años después, la avaricia de los pa-

trones del carbón ha cobrado vidas de los trabajadores una vez más.

La solución no es simplemente aumentar las leyes o las inspecciones. La seguridad está garantizada solamente si está en manos de los trabajadores mismos. Y esto es verdad no solo en las minas y no solo para los trabajadores en Estados Unidos. Una explosión e incendio mataron a cinco trabajadores en la refinería petrolera Tesoro en el estado de Washington el 2 de abril. Los accidentes mineros en China continúan cobrando cientos de vidas. En la refinería Tesoro hay sindicato, pero la compañía puede apelar acciones correctivas por violaciones de seguridad, permitiendo que continúen las condiciones peligrosas.

Será necesario un movimiento sindical combativo para detener las crecientes amenazas contra la vida y el cuerpo de los trabajadores en las minas, refinerías y otras industrias. Tal movimiento surgió a finales de los años 60 en los yacimientos de carbón, revolucionando el sindicato minero UMWA y dando grandes pasos a favor de la seguridad y la salud de los mineros.

Tal movimiento también es capaz de defender los derechos democráticos, incluyendo el derecho de los mineros a protestar contra las violaciones que ven día tras día sin temor a represalias.

Las luchas venideras por la sindicalización de las minas y para usar el poder sindical para garantizar la seguridad y mejorar las condiciones de trabajo pondrán en relieve la necesidad de que la clase trabajadora haga una revolución y tome el gobierno de manos de los que representan a los patrones del carbón y otros capitalistas. Sin patrones, nosotros podemos organizar la producción para el beneficio de la humanidad sin sacrificar las vidas de los trabajadores.

Protestas tumban al presidente kirguiz

Viene de la portada

ofreció el 5 de abril pagar la mitad de las facturas de las familias que viven en las remotas zonas montañosas del norte. Aún así, miles participaron en las protestas del 7 de abril. Bakiyev ordenó a francotiradores que dispararan desde los tejados directamente a los manifestantes, matando a por lo menos 78 personas.

Kirguizistán es el segundo país más pobre de las ex repúblicas soviéticas en Asia Central. Con una población de 5.4 millones de habitantes, la mitad son campesinos. Los trabajadores y agricultores han soportado la mayoría del peso de la aguda crisis económica de los últimos años, a medida que se extendía la depresión capitalista, aumentando severamente el nivel de pobreza en Kirguizistán. El desempleo oficial es del 18 por ciento, y se estima que el 40 por ciento de la población vive debajo del nivel oficial de pobreza. El 40 por ciento del producto interno bruto proviene de remesas que envían familiares que trabajan en Rusia.

El país se independizó en 1991 tras la ruptura de la Unión Soviética. El nuevo gobierno emprendió la tarea de “privatizar” muchas empresas estatales, concediéndolas al que ofreciera el soborno más alto. Cuando el gobierno norteamericano invadió el cercano país de Afganistán en 2001, los gobernantes de Kirguizistán aceptaron sin titubear alojar una base aérea norteamericana.

En lo que se le ha llamado la “revolución de los tu-

OFERTA ESPECIAL

Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero

Por Jack Barnes

Este libro, al sacar lecciones de un siglo y medio de luchas, nos ayuda a comprender por qué la conquista revolucionaria del poder por la clase trabajadora es lo que hará posible la batalla final por la libertad de los negros, y lo que abrirá paso a un mundo basado, no en la explotación, la violencia y el racismo, sino en la solidaridad humana. Un mundo socialista. **Precio especial: \$15**

WWW.PATHFINDERPRESS.COM



lipanes” en 2005, el entonces presidente Askar Aka- yev, odiado por corrupción, fue derrocado por fuerzas que buscaban establecer relaciones más cercanas con Washington. Akayev huyó a Rusia, donde obtuvo asilo. Bakiyev tomó el poder, bajo la promesa de combatir la corrupción y la pobreza.

La familia Bakiyev ha hecho una fortuna de la venta de combustible a la base aérea norteamericana, que poco a poco se ha convertido en un odiado símbolo de corrupción en medio de la pobreza del pueblo trabajador kirguiz.

Mientras mantenía el favor de Washington, Bakiyev también alentaba los vínculos con Moscú, que resiente la presencia militar norteamericana en lo que considera su área de dominio. En 2003 se construyó una base militar rusa en Kirguizistán cerca de las instalaciones estadounidenses.

En 2008 Moscú logró convencer a Bakiyev a que ordenara a Washington el cierre de su base, luego que Moscú le ofreciera un gran soborno en la forma de una inversión de 2 mil millones de dólares. Sin embargo, la administración de Obama triplicó la renta que paga por la base, logrando un acuerdo con Bakiyev para mantenerla abierta por un año.

Moscú reconoce el nuevo régimen

Tras el derrocamiento de Bakiyev, el primer ministro ruso Vladimir Putin fue el primero en reconocer el nuevo régimen, en conversación telefónica con la nueva dirigente Roza Otunbayeva. Washington no ha reconocido al nuevo gobierno interino.

Omurbek Tekebayev, una figura importante en el nuevo gobierno, dijo que “incluso sin Rusia, esto habría sucedido tarde o temprano. Pero . . . creo que el factor ruso fue decisivo”.

Otunbayeva ha sido ministra de relaciones exteriores en dos ocasiones, y también embajadora en Estados Unidos y el Reino Unido. Fue también la primer ministro de Bakiyev, pero renunció después de un año en el cargo.

Al pedir ayuda financiera a Rusia, Otunbayeva dijo, “Rusia ha sido importante, y todavía lo es para nosotros”. En cuanto a la base aérea de Estados Unidos, dijo, “No tocaremos la base aérea. Los contratos actuales seguirán siendo válidos”. El contrato con Washington vence en julio.

Explosión minera

Viene de la portada

explosión, emitieron citaciones por acumulaciones ilegales de polvo de carbón.

La agencia federal clasificó de “importantes y sustanciales” alrededor del 38 por ciento de las citaciones emitidas contra la empresa durante los últimos tres años. Ésa es la terminología de la MSHA para violaciones que probablemente resultarían en daños serios.

Un editorial en el *Charleston Gazette* del 7 de abril decía, “Todas las explosiones se pueden evitar. Pero esta no fue evitada. . . Los inspectores de seguridad encontraron la supuesta causa, y de antemano —pero no se corrigió el problema, y mineros murieron innecesariamente”.

Sacrificaron seguridad para producción

La indiferencia cruel hacía la seguridad de los mineros se dio cuando la Massey aceleró la producción del muy rentable carbón extraído de la mina Upper Big Branch. La mina produce carbón metalúrgico utilizado para la producción de acero. La alta demanda por carbón “met” internacionalmente ha elevado su precio a alrededor de 200 dólares por tonelada. Durante el cuarto trimestre de 2009, la producción de la mina casi se duplicó por encima de los niveles de los tres meses anteriores, y en sus ansias de ganancias la Massey Energy tenía planes para aumentar aún más la producción.

La empresa usualmente cuestiona las citaciones que recibe, ya sean grandes o pequeñas, igual que hacen las demás empresas de carbón. Según un informe de la Prensa Asociada, la MSHA tiene “unas 82 mil violaciones atrasadas, y 210 mil millones de dólares en multas cuestionadas” contra empresas de carbón norteamericanas que aún están pendientes.

Kelly Pritt, de 29 años y de Mammoth, Virginia del Oeste, dijo al *Militante*, “Estas multas no sirven para nada; las empresas no rectifican los problemas. Lo que se necesita realmente es que todos los mineros, tanto los sindicalizados como los no sindicalizados, se salgan del trabajo y no regresen hasta que se hayan establecido condiciones seguras y ellos puedan regresar a sus casas sanos y salvos al final de sus turnos”.

Los trabajadores han organizado sus propias reuniones para expresar su solidaridad. El 9 de abril, hubo una vigilia en Madison, Virginia del Oeste, para ofrecer apoyo a los familiares y para escuchar la poca información que hubiera disponible sobre lo que había pasado en la mina.

Hace unos tres años, muchos de los mineros en la mina Upper Big Branch votaron a favor del UMWA en dos votos sobre representación sindical. Phil Smith, un vocero de la UMWA, dijo a *BusinessWeek* que la primera votación resultó en un empate y que en la segunda la unión perdió por 14 votos.

Smith dijo que entre 1984, cuando la Massey derrotó a una huelga y 1988 la empresa vendió o cerró 18 de sus 23 unidades en las que había unión. Hoy en día, el UMWA representa los trabajadores en solo dos procesadoras de carbón propiedad de la Massey.

Suscríbase al ‘Militante’

Nuevos lectores ☐ \$5 por 12 semanas

PARA RENOVAR SUSCRIPCION:

☐ \$10 por 12 semanas

☐ \$20 por 6 meses

☐ \$35 por 1 año

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD

ESTADO

ZIP

TELEFONO

RECORTE Y ENVIE AL MILITANTE,
306 W. 37TH ST., 10TH FLOOR NEW YORK, NY 10018.

—Dónde encontrarnos—

El directorio en la página 10 indica dónde hallar distribuidores del Militante y de Nueva Internacional, así como libros de Pathfinder.

Gira de jóvenes cubanos

Viene de la portada

30 años, son dirigentes de la Federación Estudiantil Universitaria (FEU) de Cuba. Están realizando una gira de conferencias de un mes en recintos universitarios estadounidenses. Fuentes, de Guantánamo, Cuba, es estudiante de medicina de sexto año y coordinadora nacional de educación de salud pública de la FEU. Ramos es residente de tercer año en cirugía en Manzanillo, Cuba.

En sus muchos intercambios aquí Fuentes y Ramos han hablado sobre la historia de la revolución socialista cubana de 1959. Al relatar la batalla por independizarse de España en el siglo XIX, describieron lo que significó para Cuba estar bajo el dominio del imperialismo estadounidense durante la primera mitad del siglo XX.

Animado intercambio

Hubo tiempo en todas las actividades para preguntas y comentarios de los estudiantes.

“¿Y qué pasó con los que sufrieron a causa de la revolución?” preguntó un estudiante en un evento en la Universidad de Maryland el 8 de abril, al cual asistieron 110 personas. Explicó que su abuelo, dueño de tierras y ganado en Cuba, perdió su propiedad después de la revolución.

“El gobierno revolucionario no expulsó a las personas como su abuelo”, dijo Ramos. “Podrían haberse quedado. Tuvieron la oportunidad de ayudar a desarrollar el país. Tuvieron la oportu-

nidad de seguir trabajando la tierra y que eso les diera un ingreso. Si era un dueño de fábrica, podía quedarse y trabajar, y si tenía las aptitudes, hasta podía llegar a ser administrador de la fábrica. Pero lo que no podían seguir haciendo era explotar a los demás”.

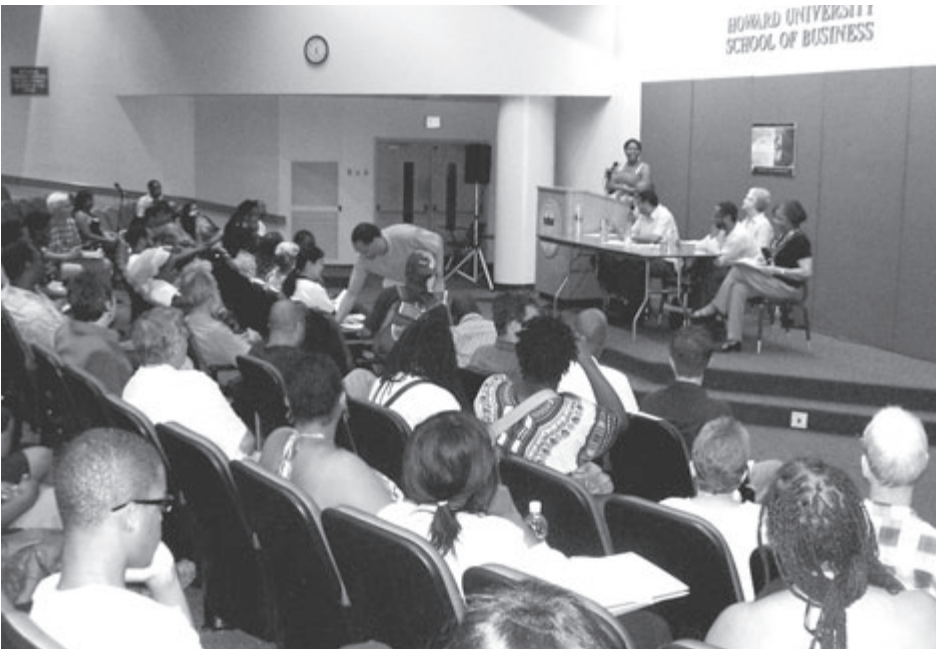
Ramos describió la profunda reforma agraria radical que se realizó en los primeros años de la revolución, en la cual se expropiaron millones de acres de las fincas más grandes y se entregaron títulos de propiedad a unos 100 mil campesinos sin tierra.

“Los médicos en Cuba ganan menos que los choferes de taxis para el turismo”, dijo otro estudiante. “¿No se sienten traicionados por el gobierno cubano al recibir un salario tan bajo?”

“No me hice médico para llenarme los bolsillos de dinero”, contestó Ramos. “Para los médicos en Cuba, nuestra mayor preocupación es ayudar a los pacientes. No tenemos los bolsillos llenos de dinero, pero sí tenemos lo suficiente como para vivir, para tener ropa, comida, donde dormir”.

Otro estudiante les preguntó a los cubanos qué se puede hacer para mejorar el sistema educativo en Estados Unidos.

“En Cuba después de la revolución, miles de jóvenes estudiantes fueron al campo para alfabetizar”, dijo Fuentes. “No tengo la respuesta de cómo se puede mejorar el sistema educativo en su país. Pero en Cuba hicimos una



Militante/Amanda Ulman

Yenaivis Fuentes, una de dos estudiantes cubanos de medicina en gira de conferencias por Estados Unidos, se dirige a público de 100 personas en universidad Howard el 7 de abril. Ella y Aníbal Ramos hablaron en cinco universidades en el área de Washington.

revolución socialista”.

En la Universidad de Maryland el Dr. Ronald Zeigler, director del Centro Cultural Nyumburu, dio la bienvenida a los estudiantes cubanos. Un equipo de cuatro estudiantes voluntarios se ocupó de la traducción para el evento.

Facultad de Derecho de Howard

Después de hablar en la American University el 5 de abril, los estudiantes cubanos visitaron la Facultad de Derecho de Howard para un almuerzo e intercambio con profesores y estudiantes auspiciado por Kurt Schmoke, decano de la Facultad de Derecho, y La Alianza, una organización de estudiantes de derecho de habla hispana en ese recinto. Schmoke les dijo a Ramos y Fuentes que la facultad de derecho había patrocinado una muy concurrida conferencia sobre los Cinco Cubanos hace unos años. El se refería a cinco revolucionarios cubanos arrestados por el gobierno norteamericano bajo cargos falsos y que llevan más de 11 años presos por haber vigilado las actividades de grupos en Estados Unidos que realizan actos violentos contra Cuba.

Esa noche Ramos y Fuentes hablaron en un evento, apoyado por un amplio grupo de patrocinadores, en la Universidad de Howard a la que asistieron unos 100 estudiantes y profesores de esta universidad además de trabajadores y activistas de la ciudad. Howard ha sido históricamente una universidad con un estudiantado negro.

Varios catedráticos y representantes de organizaciones estudiantiles habían trabajado juntos durante meses, coordinando todos los aspectos de la visita desde la publicidad hasta la recaudación de fondos y la traducción. Las donaciones de diversos departamentos y del gobierno estudiantil hicieron posible la visita.

“Me gustó cómo los estudiantes contestaron las preguntas”, dijo Symone Wilson, de 20 años, secretaria de los Cirmarrones, una organización estudiantil en Howard, durante la recepción después del evento. “Hablaron sin rodeos. Hablaron desde el corazón”.

Con estudiantes de secundaria

Durante su estancia en Washington, Ramos y Fuentes hablaron ante 50 estudiantes de secundaria en la Escuela de Bellas Artes Duke Ellington, invitados por Jacqueline Maggi, una artista cubana que enseña cursos de artes visuales en la escuela.

Maggi había decorado la sala con afiches e imágenes de Cuba y la presentación comenzó con una muestra de diapositivas y un fondo de música cubana.

“En Cuba hemos establecido centros culturales en todos los barrios para garantizar que el pueblo tenga acceso al arte, a la música, y al teatro”, dijo Fuentes. “Hay escuelas de arte, un poco como esta, en cada provincia”.

“Esto resultó ser muy informativo, sobre todo en cuanto a cosas que nunca se oyen acerca de Cuba”, dijo Maurice Holden, estudiante de la escuela secundaria. “El gobierno de Estados Unidos hace que Cuba parezca el peor lugar en el mundo. Pero estos estudiantes nos enseñaron mucho sobre Cuba que nunca se ve”.

El 9 de abril, una concurrida recepción en la Sección de Intereses de Cuba ofreció a profesores y estudiantes de cinco recintos universitarios que patrocinaron la gira una oportunidad de conocerse y ponerse al día acerca de todas las actividades. Algunos han comenzado a discutir actividades de seguimiento para aprovechar el éxito de esta gira.

Chris Hoeppe y Omari Musa contribuyeron a este artículo.

Estudiantes cubanos visitan hospital en Maryland



Militante/Linda Joyce

BOWIE, Maryland—Yenaivis Fuentes y Aníbal Ramos (cuarta y quinto desde la derecha) visitaron el Departamento de Enfermería de la Universidad Estatal de Bowie, una universidad históricamente negra en Bowie, Maryland, el 8 de abril. A los estudiantes y maestros les gustó conocer a los cubanos y ellos les dieron una gira de una sala de capacitación en el hospital.

Pasaron por un laboratorio donde los estudiantes practican con modelos computarizados que simulan partos. Cuando un estudiante tuvo dificultad en asistir al parto de un “bebé”, Ramos intervino y le mostró cómo los médicos cubanos han sido entrenados para hacerlo, deleitando a los estudiantes.

Fuentes y Ramos describieron los cambios que fueron posibles gracias a la revolución socialista en Cuba: enorme avances para superar el legado de discriminación racial, la profunda reforma agraria, avances en la posición de la mujer, la creación de un sistema de educación y salud públicas y la solidaridad internacional de la revolución.

A los estudiantes de enfermería les gustó enterarse de cómo se valora el trabajo de las enfermeras en Cuba, incluido el extenso entrenamiento que reciben los médicos cubanos en métodos de enfermería. “En Cuba la carrera de enfermería es de cinco años” y hay una enfermera por cada médico, dijo Ramos.

Ramos describió el impacto de 50 años de embargo económico de Washington en el sistema de salud cubano. “A veces hay que dejar de usar equipos médicos que los pacientes necesitan porque no podemos comprar repuestos”, dijo.

“No tenemos la tecnología que ustedes tienen”, dijo Ramos. “¡No, pero tienen atención médica!” exclamó un estudiante. “Tenemos atención médica, no gracias a la tecnología”, dijo Fuentes, “sino porque hicimos una revolución socialista. Hizo falta eso para poder ofrecer servicios de salud sistemáticos a todos”.

—SUSAN LAMONT

Oferta especial

Descuento especial para cualquier de estos títulos cuando Ud. compra *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero* de Jack Barnes por \$10.

- **La clase trabajadora y la transformación de la educación** \$2 (precio normal \$3)
- **¿Es posible una revolución socialista en Estados Unidos?** \$4 (precio normal \$7)
- **Cuba y la revolución norteamericana que viene** \$5 (precio normal \$10)

Cómprelos de los distribuidores listados en la página 10

Plan Schumer-Graham: un proyecto antiobrero

POR CINDY JAQUITH

Los senadores Charles Schumer y Lindsey Graham, demócrata y republicano, respectivamente, presentaron su propuesta de “reforma” migratoria el 19 de marzo en un artículo de opinión en el *Washington Post* dos días antes la gran manifestación pro derechos de inmigrantes en Washington. El presidente Barack Obama inmediatamente respaldó la propuesta, diciendo que “puede y debe ser la base para que avancemos”.

Dicho plan, según Schumer y Graham, enfoca la inmigración desde la óptica de “la seguridad y el bienestar económico de América”. Consiste en cuatro “pilares.”

Primero, todo ciudadano norteamericano y residente legal que quiera trabajar en Estados Unidos tendría que portar un carnet nacional de identidad. Sería “una tarjeta de Seguridad Social de alta tecnología y a prueba de fraude”, dijeron los senadores, con un “identificador biométrico único” para el que la tenga.

“Los posibles empleadores serían responsables de pasar la tarjeta por la máquina para confirmar la identidad y el estado migratorio de una persona”, dijeron. Los que rehúsen hacerlo o conscientemente contraten a trabajadores sin las tarjetas apropiadas podrían ser multados o encarcelados.

Segundo, Schumer y Graham propusieron reforzar inmediatamente la Patrulla Fronteriza. Esto se combinaría con “un sistema de entrada-salida que rastrea a la gente que entra en Estados Unidos con visa legal y que entrega los nombres de los que tienen la visa vencida a bases de datos policiales”. Aunque la propuesta no lo dice específicamente, esto sugiere el uso mucho más amplio del programa 287(g), que le otorga a la policía local la autoridad de actuar como policía migratoria. Este programa

es objeto de odio por parte de los inmigrantes porque ha llevado a crecientes deportaciones que empiezan cuando la policía detiene o busca el pretexto para detener a trabajadores que parecen extranjeros y les revisa sus documentos.

El “tercer pilar” “daría la tarjeta verde a los inmigrantes que reciben doctorados o maestrías en las ciencias, tecnología, ingeniería o matemáticas de una universidad norteamericana”. Los senadores dijeron, “No tiene sentido educar a los futuros inventores y empresarios mundiales y luego forzarlos a salir cuando pueden contribuir a nuestra economía”.

Pero no existe un trato preferente parecido para los que trabajan en la construcción, la manufactura y la carne; ni en la limpieza de edificios, los restaurantes y servicios domésticos. Estos “inmigrantes de bajas cualificaciones”, según los califican desdeñosamente los senadores los clasificaron, entrarán solo cuando sean “necesarios”. Los que mantengan un buen historial con los empleadores y el gobierno “por muchos años” tienen una “oportunidad de ganarse la legalidad.”

Para los que ya están aquí sin documentos, los senadores ofrecen el “cuar-

Miami: obreros de aeropuerto reclaman aumento



Militante/Bernie Senter

MIAMI—Cientos de trabajadores de empresas de comida del aeropuerto protestaron frente al aeropuerto aquí el 7 de abril. El sindicato UNITE HERE está negociando un contrato para 2 mil trabajadores en el sur de Florida. “No hemos tenido un alza salarial desde 2001”, dijo Winston Garvey, trabajador en LSG Sky Chefs.

—BERNIE SENTER

to pilar” —el “camino duro pero justo” a la legalidad. “Estarían obligados a reconocer que violaron la ley y a saldar su deuda con la sociedad mediante trabajo comunitario y multas y previos impuestos. Tendrían que someterse a una in-

vestigación de antecedentes criminales y ser competentes en inglés antes de ir al final de la cola de posibles inmigrantes antes de obtener la oportunidad de trabajar para la residencia legal permanente”.

Exigen derechos de inmigrantes en EE.UU.

Viene de la portada

de la Unión de Trabajadores Culinarios/ UNITE HERE y de los sindicatos de la construcción (LIUNA), metalúrgicos (Ironworkers) y de empleados de servicios (SEIU).

Cien trabajadores llegaron a Las Vegas en camionetas organizadas por la Unión de Campesinos (UFW). Juan Carlos, de 23 años y piscador de nueces en Delano, California, dijo al *Militante* que considera que hacen falta estas marchas “para hacer patente lo que estamos pidiendo: que nos paguen lo que merecemos y que nos den reforma migratoria. Tienen que darnos papeles”.

Muchos manifestantes llevaban pancartas que reclamaban el fin de las redadas y deportaciones. Michael Wooten, un trabajador africano-americano de la empresa UPS de 26 años de edad, dijo al *Militante* que fue para apoyar a sus amigos. “¿Por qué este país trata a los inmigrantes como criminales?”

Llamado a nuestros lectores

Viene de la portada

cambio revolucionario. A través de la venta de *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero* y suscripciones al *Militante*, los militantes de vanguardia están participando en esa discusión.

Para los distribuidores del *Militante*, la respuesta positiva durante las primeras cuatro semanas es motivo suficiente para intensificar la campaña. La tabla muestra que 960 personas se han suscrito, y 994 han comprado el libro, desde que comenzó la campaña hace cuatro semanas. Deberíamos haber logrado mil suscripciones: nos falta un poco para lograr eso.

Si usted considera valioso lo que está leyendo en las páginas de este periódico y en *Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder*

preguntó.

El dirigente de la mayoría del Senado norteamericano, Harry Reid, habló desde la tribuna. Reid, junto con el presidente Barack Obama, apoya el proyecto de “reforma migratoria” del senador demócrata Charles Schumer y del senador republicano Lindsey Graham.

Reid dijo que para obtener la residencia legal, los trabajadores indocumentados tendrían que enfrentar “un castigo y una multa, tendrán que trabajar, no meterse en líos, pagar impuestos, y aprender inglés”.

“No está tan mal, ¿verdad?” preguntó Reid.

Algunos grupos pro derechos de inmigrantes están distanciándose de la “reforma” Schumer-Graham. Un artículo reciente del boletín de la Red Nacional de Solidaridad Inmigrante dice que “en algunos sentidos su propuesta es aún peor” que otros proyectos de ley

obrero, ayude a difundirlos. Preste el periódico y el libro a compañeros de trabajo, amigos y familiares. Anímenlos a que se suscriban y compren el libro: todo por solo 15 dólares.

La campaña para recaudar 110 mil dólares para publicar el periódico está atrasada. Hasta la fecha se ha recibido 34 571 dólares, un 31 por ciento de la meta. Los distribuidores deben darles seguimiento a las discusiones con los que hicieron promesas de contribución.

Haga su cheque a nombre del Militant y envíelo a 306 W. 37th St., New York, NY 10018.

Le instamos, lector, a que mande unos párrafos o artículos pequeños sobre su trabajo para vender estas publicaciones y discutir perspectivas revolucionarias con otras personas.

—Paul Mailhot, Director

antiinmigrantes que han sido derrotados.

Durante la manifestación en Seattle, voluntarios repartieron volantes que anunciaban la manifestación pro derechos de los inmigrantes que se realizará aquí el Primero de Mayo. También habrá marchas en Tacoma, Yakima, Pasco, Spokane, Bellingham y Centralia.

Además se proyectan actos por la legalización de los inmigrantes para el Primero de Mayo en Chicago, Dallas, Los Angeles, Nueva York, Washington y Portland, Oregon.

<i>Fondo del Militante</i>			
marzo 13–mayo 12 (semana 4)			
País	Cuota	Pagado	%
ESTADOS UNIDOS			
San Francisco	\$14,000	\$8,855	63%
Nueva York	\$19,000	\$9,200	48%
Minneapolis	\$7,000	\$2,730	39%
Filadelfia	\$3,700	\$1,350	36%
Houston	\$2,500	\$820	33%
Seattle	\$8,000	\$2,400	30%
Des Moines	\$2,500	\$730	29%
Atlanta	\$7,800	\$1,715	22%
Los Angeles	\$8,700	\$1,745	20%
Boston	\$3,500	\$620	18%
Chicago	\$9,600	\$1,620	17%
Miami	\$3,000	\$355	12%
Washington	\$6,500	\$0	0%
Otras		\$300	
Total EE.UU.	\$95,800	\$32,440	34%
Canadá	\$6,650	\$800	12%
Nueva Zelanda	\$3,000	\$451	15%
Australia	\$1,500	\$525	35%
REINO UNIDO			
Londres	\$750	\$30	4%
Edimburgo	\$300	\$0	0%
Total Reino Unido	\$1,050	\$30	3%
Suecia	\$500	\$100	20%
Francia	\$300	\$225	75%
Total mundial	\$108,800	\$34,571	31%
Debe ser	\$110,000	\$55,000	50%